

MOEN® 摩恩

壁挂式感应小便器（后进水）

心朗系列

安装使用说明书

Wall Hung Sensor Urinal (Rear Inlet)

CYNTHIA Series

INSTALLATION INSTRUCTIONS

如需安装支持，配件丢失等，请联系MOEN。

(中国) 400-630-8866

www.moen.cn

PLEASE CONTACT MOEN FIRST

For Installation Help, Missing or Replacement Parts

(China) 400-630-8866

www.moen.cn

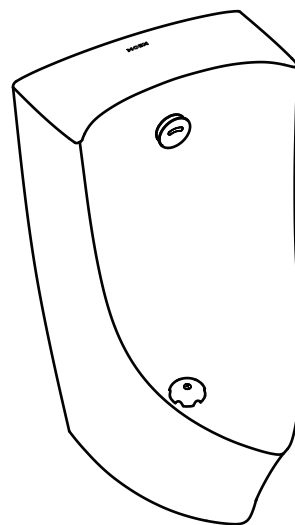
推荐工具

为了安全和让安装和替换变得容易，Moen建议您使用以下工具：

HELPFUL TOOLS

For safety and ease of replacement, Moen recommends the use of these helpful tools.

			
硅胶 Silica gel	活动扳手 Adjustable Wrench	一字螺丝刀 Flat Screwdriver	卷尺 Tape Measure
			
护目镜 Safety Glasses	生胶带 Teflon Tape	记号笔 Marker Pen	美工刀 Art Knife
			
冲击钻 Percussion Drill	水平尺 Spirit Level	十字螺丝刀 Phillips Screwdriver	绝缘胶带 Insulation Tape



图片仅供参考
(款式因型号而异)

Image is for reference only
(Style varies by model)

记录购买的型号：
(保存安装说明书以备将来参考)

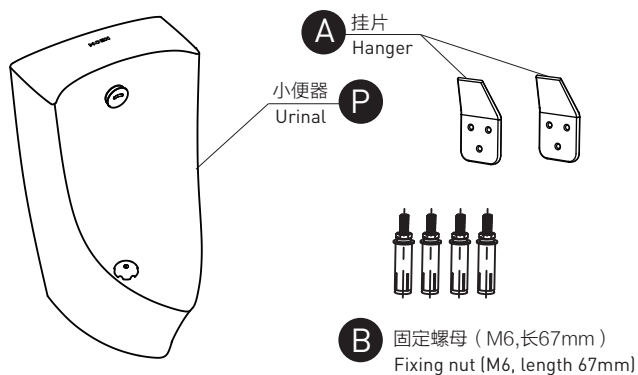
Record Purchased Model Number:
(Save instruction sheet for future reference)

零件清单

Parts List

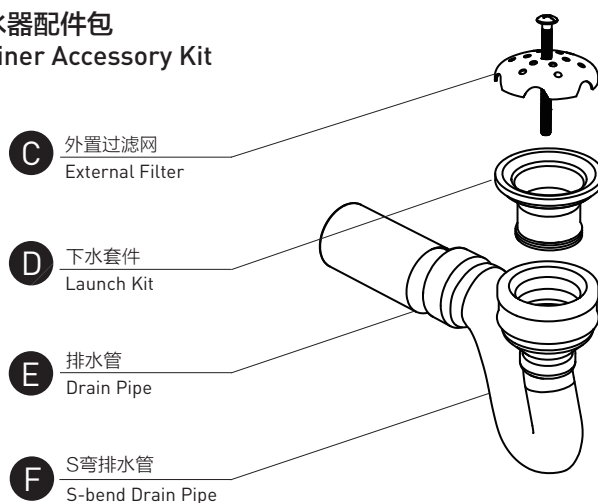
陶瓷体及安装配件

Ceramic and Install Accessory Kit



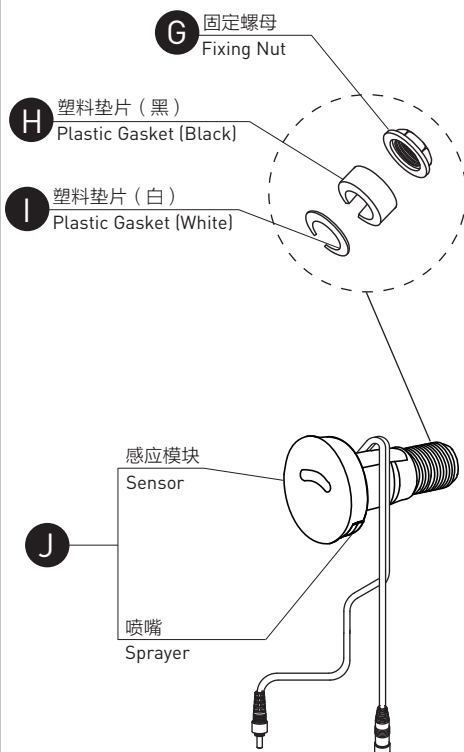
下水器配件包

Drainer Accessory Kit



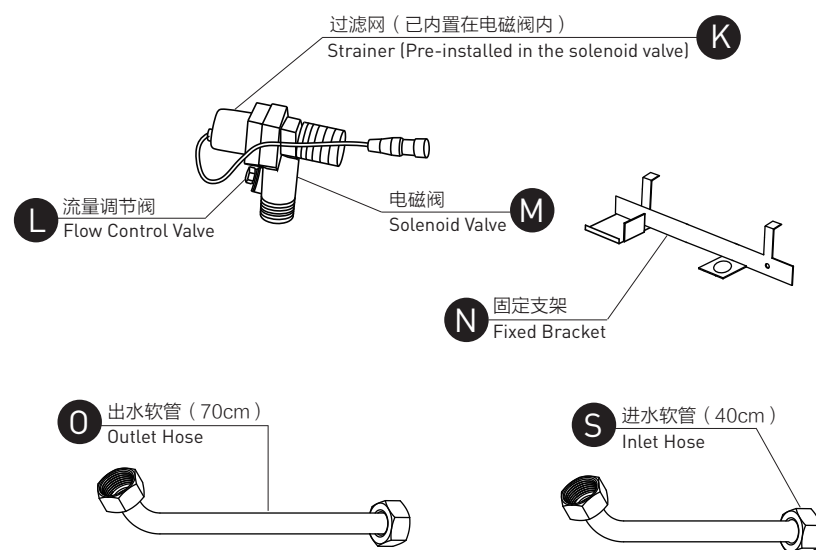
感应器配件

Sensor Accessory



感应冲水阀及其配件

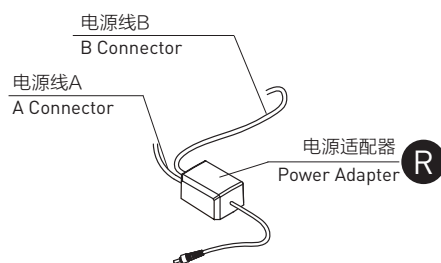
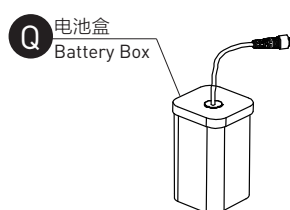
Sensor Flush Valve and Accessory



电源及其配件

Power Supply and Accessory

注意：电池盒内的4节AA5号碱性电池需自购
Note: 4 AA batteries in the battery box need to be self-purchased



SW6187HPD 直流型号/DC Model

SW6187HPA 交流型号/AC Model

用户须知

- 在接220V电源时应采取相应防护措施，以免操作不当造成触电。
- 请确保交流导线连接处无水渗入及不易受潮。
- 交流总电源需有合适的熔断丝加以保护。
- 请务必在感应器安装完毕后，再向交流电源盒供电。
- 维修交流供电型产品时，必须先断开交流电源并关闭水源。
- 所有电路连接都必须符合相关规范和条例要求。
- 请使用自来水作为小便器的使用水源。
- 请避免使用含杂质或带有酸、碱性的处理水或污水，以免造成阀体故障。
- 冲水阀内有电路和电子元件，请勿用水浸泡、浇泼。

安装前注意事项

- 安装前请仔细阅读此安装说明书，以便准备和熟悉所需要的安装工具、材料、安装步骤和注意事项，避免由于安装不当导致不必要的损失。
- 为了您的人身和产品安全，在使用冲击钻打孔前，请务必确认打孔所对应的墙体内没有埋设管路或电线。
- 安装小便器前，请务必先放水清洗供水管道，以免严重堵塞，影响出水。
- 非专业人员不能进行分解、修理及改造，以免造成故障、损坏。
- 请勿用重力撞击陶瓷，以免破损漏水。
- 说明书所标识的产品示意图及尺寸仅供参考，请以实物为准，本公司有权对产品进行改动，恕不另行通知。

准备安装环境

- 确认卫生间墙和地砖都完成施工，且排水管和供水管已经预留。

对于更换安装

- 请留意现有排水管和供水管状态，如有需要请及时更换。
- 在拆除旧产品前务必关闭供水。

对于全新安装

- 预留排水口和供水管的位置请参考产品尺寸图。

Important Consumer Information

- Corresponding protective measures should be taken when connecting the 220V power supply to avoid electric shock caused by improper operation.
- Please confirm no water penetration at the connection area of AC wire, and the connection area is not easy to be affected by damp.
- The head AC power supply must be protected with appropriate fuse.
- Don't connect power unit to AC power supply until the sensor installation is finished.
- Please confirm the AC power supply and water supply should be shut off before maintaining the products with AC power related.
- All electrical connection must be compliance with related regulation and codes.
- Please use tap water as the water source for the urinal.
- Avoid water that includes a lot of contaminants or acid/alkali water and impure water, which may cause valve not work.
- Don't dip the urinal flusher into water or spray water onto it due to circuit and electronic components installed inside it.

Precautions before Installation

- Please read these instructions carefully to familiarize yourself with the required tools, materials, and installation sequences. This will help you avoid costly mistakes. In addition to proper installation, read all operation and safety instructions.
- Considering your personal and product safety, please make sure that there are no pipes or wires buried in the wall corresponding to the hole before using the percussion drill.
- Before installing the urinal, be sure to drain the water to clean supply pipe to avoid serious blockage and affect the water output.
- No disassembly, reparation or rebuilding by unprofessional personnel to avoid troubles and damages.
- Do not bump the vitreous china with great force to prevent it from damaging and leaking.
- The schematic diagrams and dimensions of the product identified in the manual are for reference only. Please refer to the actual product. The company reserves the right to modify the product without prior notice.

Installation Environment Preparation

- Ensure that the bathroom wall and floor tiles have been completed, and the waste pipe and water supply pipe have been reserved.

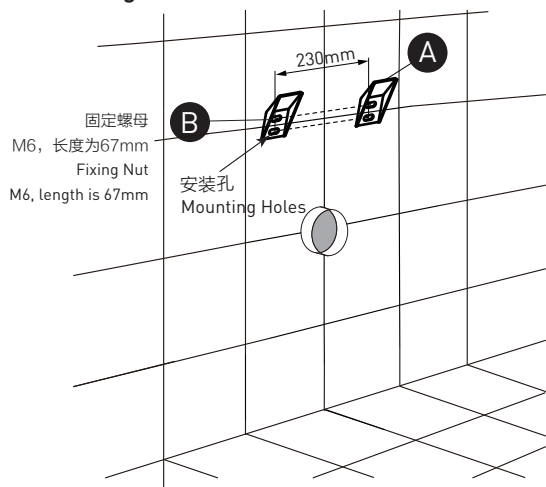
For Retrofit Installations

- Please pay attention to the status of the existing waste pipe and water supply pipe, if necessary, please replace it in time.
- Ensure to turn off the water supply before removing the old product.

For New Installations

- Please refer to the product roughing-in for the location of the reserved drain outlet and water supply pipe.

1 安装挂片 Install Hanger



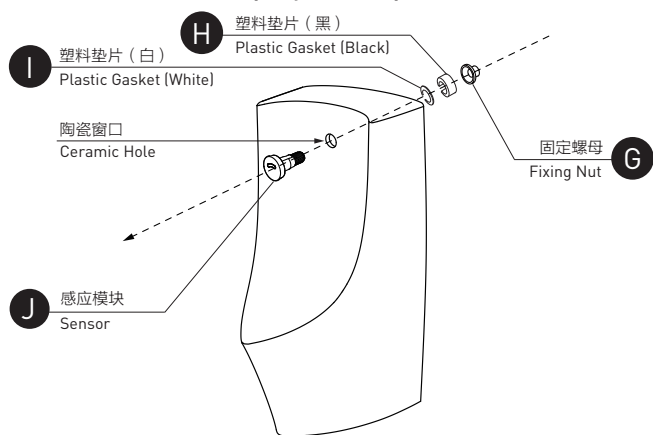
根据安装尺寸在墙上做标记（共4个安装孔），钻孔后将膨胀螺栓（B）打入孔中，并挂上挂片（A）锁紧。

注意：建议开孔 $\varnothing 6$ ，深度 $>40\text{mm}$ ，留出一段距离用于锁螺母。

Mark the wall according to the measured size (4 mounting holes in total), then drill the holes, and finally drive the expansion bolts (B) into the holes, and tighten the nut after hang the hangers (A).

Note: It is recommended to open a hole of $\varnothing 6$, with a depth of $>40\text{mm}$, and leave some distance for the lock nut.

2 安装感应喷头组件 Install Sensor Sprayer Components



如图所示，把感应模块（J）和电源线穿过陶瓷窗口。调正面板位置后，使喷嘴朝下，依次装上（I）、（H）两个塑料垫片，并拧紧固定螺母（G）固定。

注意：

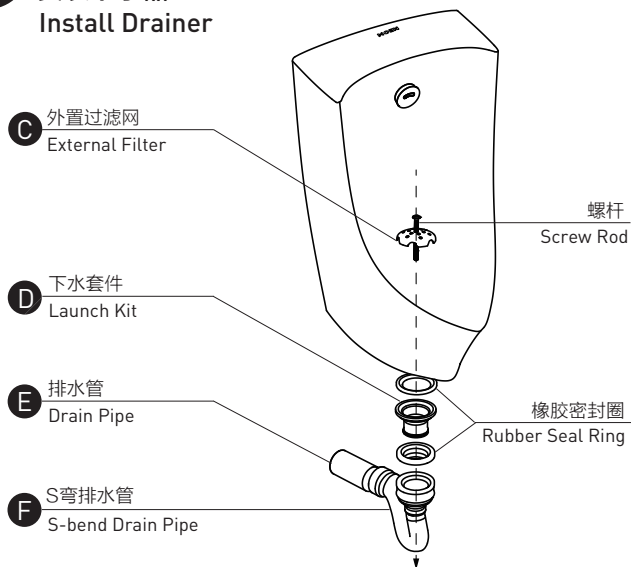
- 电源线应穿过陶瓷背部的穿线孔。
- 请不要让垫片压到电源线，以防漏电危险。

Put the sensor (J) and power cord through the ceramic window as shown. After adjusting the position of the panel, make the sprayer down, install two plastic gaskets (I) and (H) in turn, and tighten the fixing nut (G) to fix.

Note:

- The power cable should pass through the hole on the back of the ceramic.
- Please do not let the gasket press on the power cable to prevent the risk of electric leakage.

3 安装下水器 Install Drainer



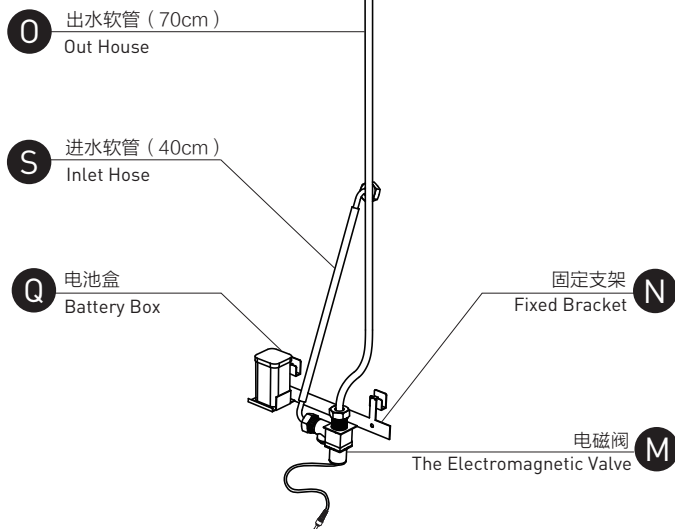
如图所示，拔出下水套件后，先将螺杆插入外置过滤网（C），依次将2个橡胶密封圈套入PVC下水管，然后将下水套件中的螺母扭紧，再套入排水管（E）。

As shown in the figure, after pulling out the water kit, insert the screw into the external filter net (C), and then insert 2 rubber sealing snare into the PVC water pipe in turn, and then tighten the nut in the water kit, and then insert it into the drain pipe (E).

4

安装感应冲水阀 Install Sensor Flush Valve

感应冲水阀安装完成示意图
Schematic diagram of the
installation of sensor flush valve

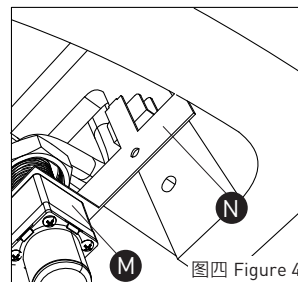
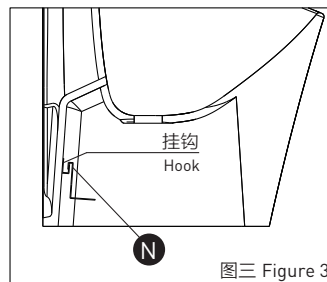
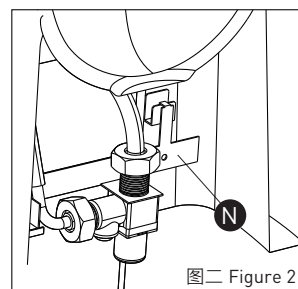
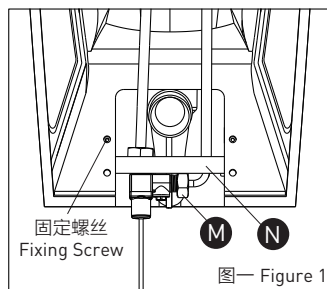
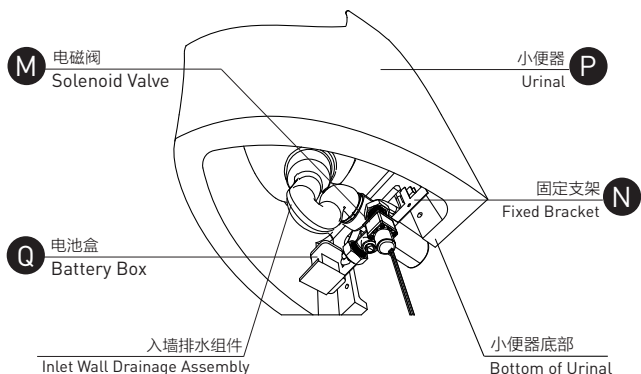


- 电磁阀 (M) 带电线的位置朝下, 上端套入固定支架 (N), 并用固定螺母固定好。
- 如图所示, 分别将进出水软管连接到电磁阀 (M) 的两端;
- 将电磁阀 (M) 的母插头和感应器 (J) 的公插头相连接。(黑色)

- The solenoid valve (M) with the wire facing down, and the upper end of the solenoid valve is inserted into the fixing bracket (N), and fixed with the fixing nut.
- Connect the inlet and outlet water hose to both ends of the solenoid valve (M), as shown in the figure.
- Connect the female plug of the solenoid valve (M) to the male plug of the inductor (J). (black)

5

安装固定支架 Install the Fixing Bracket



- 先用螺丝刀扭紧固定螺丝把挂钩锁紧 (图一), 然后将固定支架 (M) 上的挂钩对准陶瓷内部的卡槽。(图二)
- 将电池盒 (Q) 塞进固定架 (M) 里。
- 连接出水软管 (O) 的螺母和感应器喷头的螺纹, 并拧紧。

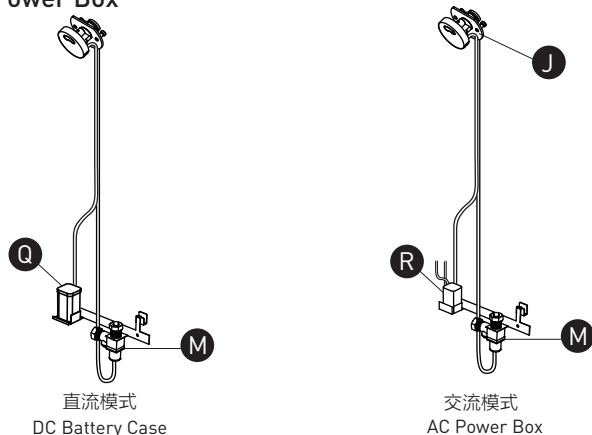
注意: 挂钩必须入槽卡紧。(图四)

- First tighten the fixing screw with a screwdriver to lock the hook (Figure 1), and then align the hook on the fixing bracket (M) with the slot inside the ceramic. (Figure 2)
- Tuck the battery box (Q) into the fixed bracket (M) as shown.
- Connect the nut of the outlet hose (O) to the threads of the sensor sprayer and tighten.

Note: The hook must be snapped into the groove. (Figure 4)

6

安装电池盒或交流电源盒（用户需自备电池）* Install DC Battery Case or AC Power Box



- 使用直流时：将直流电池盒（Q）公插头与感应器母插头相连接（红色）；将感应器公插头与电磁阀母插头相连接（黑色）。
- 使用交流时：将电源适配器（R）一端仅有的公插头和感应器（J）的母插头相连接（红色）；电源适配器（R）的AB电源线与墙体预埋电源相连接（可直接与电源线链接后渗入绝缘胶带，或自行购买电源盒适配链接）。

注意：

- 连接线对接后应无间隙，以防进水；
- 注意正负极方向；
- 使用交流电时务必使用接地及切断电源作业。

• **DC Battery Case:** Connect the male connector of the DC battery box (Q) to the female connector of the inductor (red); connect the male connector of the inductor to the female connector of the solenoid valve (black).

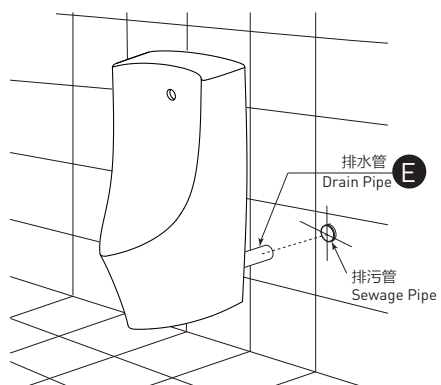
• **AC Power Box:** Connect the only male plug at one end of the power adapter (R) to the female plug of the sensor (J) (red); The AB power cable of the power adapter (R) is connected to the pre-drained power supply of the wall (you can connect it directly to the power cable and then penetrate the insulation tape, or you can purchase the power box to match the link).

Note:

- There must be no gap after wires connection to make sure it's waterproof;
- Please mind the position charge ("+" and "-");
- Please make sure to cut off power source and have earth connection when you install AC electric source.

7

安装小便器 Installed Urinal



- 将进水软管（S）连接到墙上的1/2外牙出水口，拧紧端头螺母；
- 连接接线盒其中黄绿色线为地线）与预埋的220V电源线，然后将电源适配器（R）与接线盒放入预埋盒并盖住盖子（采用直流模式时，此步骤忽略）；
- 拆开排水管（E），用中性防霉硅胶处理预埋排污管，先将入墙部分排水管（E）插入预埋排污管，连接好后，再将小便器挂在挂片（A）上，将S弯排水管（F）与排水管（E）对准，插入连接并拧紧固定。

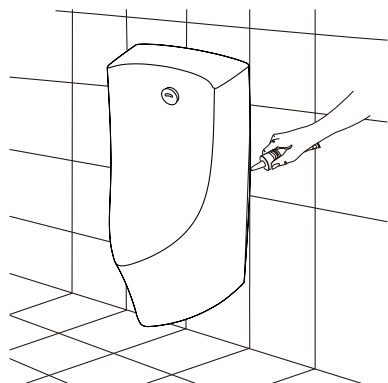
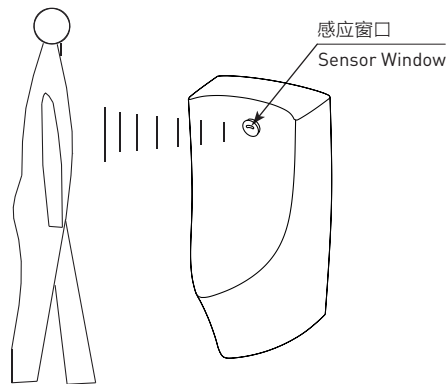
警告：接线时务必切断电源。

- Connect the water inlet hose (S) to the G1/2 male water outlet on the wall, and tighten the end nut.
- Connect the yellow-green cable (ground cable) to the embedded 220V power cable in the junction box. Then place the power adapter (R) and the junction box in the embedded box and cover the cover (skip this step if dc mode is used);
- Disassemble the drain pipe (E), treat the pre-buried sewage pipe with neutral anti-mildew silica gel, first insert the part of the drain pipe (E) into the wall into the pre-embedded sewage pipe, after connecting, hang the urinal on the hanger (A), align the S-bend drain pipe (F) with the drain pipe (E), insert the connection and tighten securely.

Warning: Be sure to cut off the power when wiring.

8

试运行
Trial Operation



- a. 打开总进水阀门，观察各安装连接处是否漏水。如果渗漏，请重新拧紧安装到位。
b. 本产品感应距离为70±5cm，如果安装环境合适，即可正常使用。
c. 确认没问题后，在小便器与墙面间隙涂抹密封胶。
- a. Open Supply Stops, and check for any water leak from each connection. With any leak, please re-install it securely to the right place.
b. If flusher is used in appropriate places, then normally uses. This product is factory sensor distance for 70±5cm.
c. After confirming, apply sealant to the gap between the urinal and the wall.

产品参数

Product Specification

进水温度/Inlet Water Temperature	4~45℃
启动压力/Working Pressure Range (感应阀能够正常开启和关闭的水压范围) / [The water pressure range that the induction valve can normally open and close]	0.05MPa~0.9MPa
推荐工作压力/Recommend Working Pressure Range	0.1MPa (动压) ~0.7MPa (静压) 0.1MPa [Dynamic Pressure] ~0.7MPa [Static Pressure]
冲洗水量 Flusing Water Volume	水压为0.17~0.9MPa.时，平均冲水量≤1.5L (一个周期) When the water pressure at 0.17~0.9MPa., the average flushing volume ≤ 1.5L [A cycle]
工作电压/Power Supply	SW6187HPA: AC220V SW6187HPD: DC6V (4节AA5号碱性电池) (自购) [4 AA batteries][Self-Purchased]
水效等级/Water Efficiency Rating	2级/Level 2
感应距离/Sensor Range	70±5cm[对标准白板/for standard white board]
感应时间/Sensor Time	2秒/2 seconds
冲水周期/Flush Cycle	一个周期两段冲水/Twice flushing a cycle
冲水方式/Flushing Method	内置感应式 (感应冲水一次，离开冲水一次) /Built-in Sensor (Sensor work flush once, leave flush once)
长期未使用时自动补水时间间隔 Interval for automatic water refill after long-time no use	24小时/(24H)
寿命 (一副新电池的使用时间) Life Time(four new AA batteries)	≥一年 (一天100次，一开一关为一次) ≥one year(100 times a day, once=on and off)
接口尺寸/Connection	G1/2"
环境温度/Ambient Temperature	4~45℃(不结冰/can't be frozen)

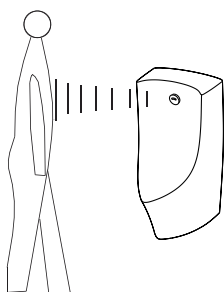
使用说明

感应指示灯闪烁的含义

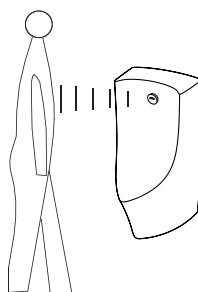
- 单闪一次，表示感应器接收感应；
- 连续慢速双闪烁，表示电池欠压。

冲水控制

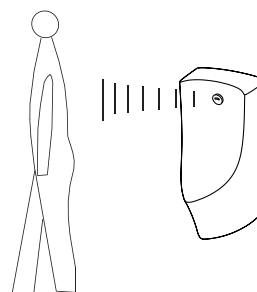
- 使用者开始使用时先小水量预冲，使用者离开后，再冲水一次；



进入感应器
Entering Sensor Range



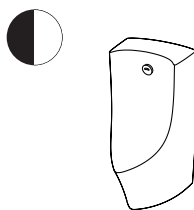
使用中...
In Use...



离开
User Leaves

- 连续24小时不使用，自动冲水一次，以防存水弯干涸，臭气回窜。

- Automatic flush once after 24 hours of no use, for preventing dry and stinking siphon.



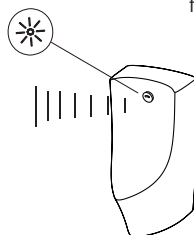
24小时不使用自动冲洗一次
Automatic flush once after 24 hours of no use

止水控制

- 电池初装后，感应器自动关闭电磁阀门，等待使用。
- 电池欠压时，指示灯以双闪烁告警，并停止冲水。若正在冲水时，电池欠压，则先关水后告警。

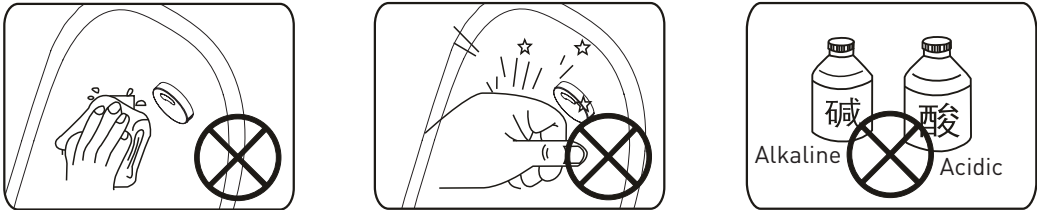
Water Stop Control

- Batteries installed, sensor turns off Electromagnetic Valve automatically. Ready for use;
- With low battery, indicator will doubly flash for alarming, and flush will stop. If low battery happens during flushing, flusher will stop flushing first and then indicator flash.



电池欠压时，指示灯长亮告警
With low battery, indicator will doubly flash for alarming

- 请在0℃以上环境使用，在0℃以下环境中，带存水弯的产品存水弯不能存水，否则水结冰的膨胀可能会损坏产品。
 - 以中性肥皂水清洗镀层表面，再以干净的软布彻底擦干整个表面。
 - 许多清洁剂，比如氨水、去污粉及洁厕灵等，会对电镀表面造成伤害，切勿使用。
 - 有腐蚀性的清洁剂或溶剂不可使用于本产品及其附件上。
- Please use it in an environment above 0°C. In an environment below 0°C, product traps cannot store water, otherwise the water may freeze and expand, which may damage the product.
 - Clean the finish with a mild soap and warm water. Wipe entire surface completely dry with a clean soft cloth.
 - Many cleaners may contain chemicals, such as ammonia chlorine, toilet cleaner etc., which could adversely affect the finish and are not recommended for cleaning.
 - Don't use abrasive cleaner or solvents on faucets and fitting.



简单故障分析与处理/Troubleshooting Guide

现象/Symptoms	原因/Probable Causes	处理措施/Corrective Action
感应3秒后指示灯无闪烁，离开后也不冲水。 No indicator flashing and no water flow after 3 seconds of sensor activation.	无电池、电池装反或电池接触不良。 No battery; battery installed reversely or improperly.	重新正确安装电池。 Reinstall battery properly.
	信号线插头没接好。 Symbol Cable connection is not properly engaged.	重新插接信号线插头。 Reconnect Symbol Cable.
感应器正常，但不冲水。 Sensor run normal, no water flow.	感应范围内有障碍物。 Sensor Range is clogged.	将障碍物远离感应区。 Remove clogs.
	感应距离太远。 Sensor distance is too long.	重新调整感应距离。 Re-adjust sensor distance.
	感应窗口被污染或有水滴。 Sensor Window is dirty; or water drops on sensor window.	用软布擦拭干净。 Clean it with soft cloth; or wipe water drops away.
	外界红外线超标。 Too strong infrared.	移走干扰源或避开外界红外线直射。 Remove infrared emitting equipments or keep Flush away from outside infrared.
指示灯连续闪烁告警，感应不冲水。 Continuous, slow double indicator flashing with no water.	电池电量不足。 Battery is low.	更换新电池。 Change battery.
感应3秒后，指示灯正常闪烁，但不冲水。 No water flush but with normal indicator flashing once after 3 seconds of sensor activation.	流量调节阀或总水阀没有打开。 Flow Control Valve is turn off or Supply Stops closed.	打开流量调节阀/总水阀。 Turn on Flow Control Valve or open Supply Stops.

*感应距离的调节需由专业人员操作

*The adjustment of the sensing distance needs to be operated by professionals

产品售后保修条款

摩恩产品是在高质量标准及生产工艺下制造的，摩恩承诺为消费者购买的洁具产品提供有期限免费保修及终身维修服务。

材质为陶瓷部件免费保修期为5年，非陶瓷材质部件，如水箱内的水件、冲洗阀、坐便器盖板等免费保修期为3年，均自消费者购买日（以摩恩产品分销商开具的发票或收据上载明日期为准）起计。

免费保修范围为产品及产品配件（如水箱配件，坐便器盖板等）由于材质及工艺原因而造成的故障或损坏。免费保修期内，我们将无偿为您提供修理服务及更换发生故障的产品或产品配件。摩恩的售后服务责任仅限于对故障产品的修理，而不延及您因产品故障而发生的其他损失，法律另有规定的除外。

您需了解：产品外观碰伤、刻划痕迹，以及滥用及不正当保养所导致的故障或损坏，均不属于免费保修范围。即使在免费保修期内，属下列（1）-（5）情况之一的，需酌情收取修理费用：

1. 不能出示相符的保修卡和有效购买凭证情况的，
2. 未按使用说明书告知的使用方法和注意事项造成的故障，
3. 自行拆卸、维修、改装所造成的故障和损坏，
4. 由于不可抗力等外部原因引起的故障和损坏，
5. 由于运输、搬运、挤压等造成的损坏。

对于保修期外或不在保修范围内的产品，如需维修，摩恩将酌情收取上门费、人工费及材料费。

本保修条款仅对原始消费者和酒店行业的购买者有效，并不适用于本产品工业、商业、贸易和非酒店行业的使用。

如对本保修条款内容有任何疑问，请拨打400 630 8866 咨询热线，或向当地分销商咨询。

MOEN LIMITED WARRANTY

We offer limited warranty and lifetime maintenance for Moen products, which are all manufactured with high standards of workmanship.

The period of warranty shall start from the date of purchase of the product (according to the invoice or receipt issued by Moen distributors) and shall cover a period of the following: The warranty period for ceramic parts is 5 years, non-ceramic parts, such as the water fittings, flush valve, toilet cover, etc. is 3 years.

This warranty is your coverage against material and workmanship malfunction or defects in Moen products or components (such as water tank accessories, toilet cover etc.). During the warranty period, we offer free maintenance and changing of malfunctioned products or product components. Moen's after sales service liability is limited to the maintenance of faulty items and does not cover your other losses caused by product malfunction, except for otherwise stipulated by law.

Cosmetic damages (scratches, dents, etc.) and malfunction or defects caused by abuse or improper maintenance is not covered by this warranty. Although the warranty period remains valid, in case of the following conditions (1) - (5), the maintenance cost (material cost and labor cost) shall still be charged as the case may be:

1. Corresponding warranty card and valid invoice cannot be presented;
2. Faults were caused by the incompliance with the instructions and precautions provided in the user's manual;
3. Damages and faults were caused by self-actuated dismantling, repair and refit;
4. Faults and damages were caused by external factors such as force majeure;
5. Damages were caused by transportation, unloading and extrusion, etc.

This warranty is valid for the original consumers only (including hotel use), and excludes industrial and commercial use of the product (except for hotel use).

This card is only responsible for product maintenance rather than any other liabilities.

In the event that the product requires maintenance but exceeds the warranty period, or that the product is not covered by this warranty, labor cost and material cost shall be charged as the case may be.

Please call 400-630-8866 or contact local dealer for any question.

MOEN 摩恩	
合格证 Compliance Certification	
壁挂式感应小便器（后进水）	
产品名称 Product Name	Wall Hung Sensor Urinal (Rear Inlet)
检验员 Inspector	
生产日期 Date of Production	
富俊汇赢科技（上海）有限公司 中国（上海）自由贸易试验区新杨公路 1800弄1号4幢207室 邮编：201413	
Fortune Brands Innovations (Shanghai) Co., Ltd Room 207, Building 4, No.1, Lane 1800, Xinyang Highway, China (Shanghai) Pilot Free Trade Zone	